

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 25 maggio 2000, n. 12.

Disposizioni in materia di cartografia e di sistema cartografico e geografico regionale.

pag. 2149

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Arrêté n° 236 du 10 mai 2000,

portant renouvellement partiel du Conseil permanent des collectivités locales – constitué et installé par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 319 du 2 juin 1999 – à la suite des élections du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal qui ont eu lieu le 7 mai 2000 dans 68 communes de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 2153

Decreto 12 maggio 2000, n. 238.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di recinzione delle sorgenti comunali nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2157

Decreto 15 maggio 2000, n. 241.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di realizzazione dell'innesto a piani sfalsati tra le S. R. n. 23 e 24 di VALSAVARENCHÉ e della Valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.

pag. 2158

Arrêté n° 242 du 15 mai 2000,

portant constitution et installation du Conseil de la plaine d'Aoste, aux termes de l'art. 109 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 portant système des autonomies en Vallée d'Aoste.

page 2159

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 12 du 25 mai 2000.

portant dispositions en matière de cartographie et de système cartographique et géographique régional.

page 2149

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Decreto 10 maggio 2000, n. 236.

Rinnovo parziale del Consiglio permanente degli enti locali, costituito e insediato con decreto del Presidente della Giunta regionale 2 giugno 1999, n. 319, a seguito delle elezioni del sindaco, del vicesindaco e del Consiglio comunale svoltesi il 7 maggio 2000 in 68 comuni della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 2153

Arrêté n° 238 du 12 mai 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à la mise en place d'une clôture autour des sources communales de GIGNOD.

page 2157

Arrêté n° 241 du 15 mai 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à la réalisation du croisement à différents niveaux entre les routes régionales n° 23 et n° 24 de VALSAVARENCHÉ et de la Vallée de Rhêmes et la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.

page 2158

Decreto 15 maggio 2000, n. 242.

Costituzione e insediamento del Consiglio de la plaine d'Aoste, ai sensi dell'art. 109 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta).

pag. 2159

**Decreto 15 maggio 2000, n. 244.**

Composizione Commissione esami. pag. 2160

**Arrêté n° 245 du 15 mai 2000,**

portant nomination de sapeurs-pompiers volontaires dans le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires. page 2161

**Decreto 15 maggio 2000, n. 246.**

Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente supplente Capitano di Fregata (CP) Giacinto MODICA con Tenente di Vascello (CP) Giulio GIRAUD. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni). pag. 2162

**Decreto 16 maggio 2000, n. 248.**

Nomina commissario prefettizio per la individuazione, delimitazione, ripartizione e assegnazione degli spazi da destinare alle affissioni di propaganda per il referendum popolare regionale del 18 giugno 2000, nei Comuni in cui, a seguito delle elezioni generali comunali del 7 maggio 2000, non è ancora stata nominata la Giunta comunale. pag. 2163

**Decreto 16 maggio 2000, n. 250.**

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premu» 1° tronco nei Comuni di GRESSAN e JOVENÇAN. pag. 2165

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

**Decreto 12 maggio 2000, n. 44.**

Iscrizioni al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94. pag. 2169

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Decreto 10 maggio 2000, n. 45.**

Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2000/2001. pag. 2170

**Arrêté n° 244 du 15 mai 2000,**

portant composition d'un jury d'examen. page 2160

**Decreto 15 maggio 2000, n. 245.**

Nomina di vigili del fuoco volontari nel corpo valdostano dei vigili del fuoco volontari. pag. 2161

**Arrêté n° 246 du 15 mai 2000,**

portant remplacement de M. Giacinto MODICA, capitaine de frégate (CP), membre suppléant, par M. Giulio GIRAUD lieutenant de vaisseau (CP), au sens de l'art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui, visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999. page 2162

**Arrêté n° 248 du 16 mai 2000,**

portant nomination du commissaire préfectoral chargé d'établir, délimiter, répartir et attribuer les espaces destinés aux affiches relatives à la propagande à l'occasion du référendum populaire régional du 18 juin 2000, dans les communes où, suite aux élections générales communales du 7 mai 2000, la Junte communale n'a pas encore été nommée. page 2163

**Arrêté n° 250 du 16 mai 2000,**

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation du 1<sup>er</sup> tronçon de la piste forestière «Charvanassaz – La Premu», dans les communes de GRESSAN et de JOVENÇAN. page 2165

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

**Arrêté n° 44 du 12 mai 2000,**

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994. page 2169

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCIO  
ET DES TRASPORTS**

**Arrêté n° 45 du 10 mai 2000,**

portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2000/2001. page 2170

Decreto 10 maggio 2000, n. 46.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.  
pag. 2171

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 3 maggio 2000, n. 2218.

Trasferimento dalla sezione cooperazione mista alla sezione cooperazione di produzione e lavoro del registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3 della L.R. 05.05.98, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «COOPERATIVA SOCIALE LA SORGENTE a r.l.» di AOSTA.  
pag. 2172

Provvedimento dirigenziale 5 maggio 2000, n. 2274.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5, della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «TANDEM COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nel registro regionale degli enti cooperativi.  
pag. 2172

## CIRCOLARI

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PROGRAMMAZIONE

Circolare 10 maggio 2000, n. 25.

Spese per i referendum popolari del 21 maggio 2000.  
pag. 2173

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 aprile 2000, n. 1093.

Comune di COGNE. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 22 luglio 1999 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 29 dicembre 1999.  
pag. 2179

Deliberazione 17 aprile 2000, n. 1181.

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R. 11/1998, della carto-

Arrêté n° 46 du 10 mai 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.  
page 2171

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 2218 du 3 mai 2000,

portant transfert de la société «Cooperativa Sociale La Sorgente a r.l.» d'AOSTE de la section «coopératives mixtes» à la section «coopératives de production et de travail» du registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).  
page 2172

Acte du dirigeant n° 2274 du 5 mai 2000,

portant immatriculation de la société «TANDEM COOPERATIVA SOCIALE A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.  
page 2172

## CIRCULAIRES

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DE LA PROGRAMMATION

Circulaire n° 25 du 10 mai 2000,

relative aux dépenses pour les référendums du 21 mai 2000.  
page 2173

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1093 du 10 avril 2000,

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles relatifs aux aires boisées de la commune de COGNE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 22 juillet 1999 et soumise à la Région le 29 décembre 1999.  
page 2179

Délibération n° 1181 du 17 avril 2000,

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces

grafia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi e non approvazione della cartografia dei terreni sedi di frane, adottate con deliberazione consiliare n. 40 del 28 ottobre 1999 e pervenute per l'approvazione in data 4 gennaio 2000.

pag. 2181

**Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1313.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2183

**Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1342.**

Approvazione del 2° lotto del progetto di costruzione della strada poderale del Crest in Comune di PONTBOSET, in ottemperanza della valutazione positiva condizionata di compatibilità ambientale di cui alla D.G. n. 8076 del 4 settembre 1992.

pag. 2186

**Délibération n° 1366 du 8 mai 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 2186

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1367.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2187

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Elenco delle imprese iscritte all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per le quali è stata approvata la variazione di ragione e/o sede sociale con provvedimento dirigenziale n. 2378 in data 10.05.2000.

pag. 2190

Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 2378 in data 10.05.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale.

pag. 2191

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 2191

inconstructibles de la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs et non approbation de la cartographie des terrains éboulés, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ n° 40 du 28 octobre 1999 et soumises à la Région le 4 janvier 2000.

page 2181

**Délibération n° 1313 du 29 avril 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2183

**Délibération n° 1342 du 29 avril 2000,**

portant approbation de la 2e tranche du projet de réalisation du chemin rural de Crest, dans la commune de PONTBOSET, en application de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement visée à la délibération du Gouvernement régional n° 8076 du 4 septembre 1992.

page 2186

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1366.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

page. 2186

**Délibération n° 1367 du 8 mai 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2187

## AVIS ET COMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Liste des entreprises inscrites au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour lesquelles a été approuvé la variation la raison et/ou siège social avec disposition de la direction n° 2378 du 10.05.2000.

page 2190

Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 2378 du 10.05.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.

page 2191

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 2191

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 2192

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 2192

#### UNITÀ SANITARIA LOCALE

#### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.** pag. 2192

**Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.** page 2192

#### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

#### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 6.**  
**Approvazione variante n. 2 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. costituita dal progetto preliminare delle opere di manutenzione e sistemazione delle palestre di roccia.** pag. 2193

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 6 du 31 mars 2000, portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative à l'avant-projet des travaux d'entretien et d'aménagement des rochers d'escalade.** page 2193

**Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 7.**  
**Approvazione variante n. 3 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. relativa all'art. 13 N.T.A.** pag. 2193

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 7 du 31 mars 2000, portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC en vigueur, relative à l'article 13 des NTA.** page 2193

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 16 marzo 2000, n. 13.**  
**Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale n. 3 alle norme tecniche di attuazione del vigente P.R.G.C. e alle tavole P2 e P3 del vigente P.R.G.C., relativa ai tracciati e alle larghezze delle piste di sci di fondo, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione stessa.** pag. 2194

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 13 du 16 mars 2000, portant approbation de la variante non substantielle n° 3 des normes techniques d'application et des tables P2 et P3 du PRGC en vigueur, relative au tracé et à la largeur des pistes de ski de fond, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'examen des observations y afférentes.** page 2194

**Comune di FÉNIS. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 5.**  
**Pronuncia sulle osservazioni della variante non sostanziale n. 5 al P.R.G.C.** pag. 2194

**Commune de FÉNIS. Délibération n° 5 du 21 mars 2000, portant avis sur les observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC.** page 2194

**Comune di ROISAN. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 4.**  
**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con deliberazione di C.C. n. 46 del 30 novembre 1999.** pag. 2195

**Commune de ROISAN. Délibération n° 4 du 21 mars 2000, portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil communal n° 46 du 30 novembre 1999.** page 2195

#### PARTE TERZA

#### TROISIÈME PARTIE

#### AVVISI DI CONCORSO

#### AVIS DE CONCOURS

**Città di AOSTA.**  
**Graduatoria finale.** pag. 2197

**Ville d'AOSTE.**  
**Liste d'aptitude finale.** page 2197

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto Istruttore amministrativo-contabile VI q.f. a tempo indeterminato – 18 ore settimanali – area socio-assistenziale.

pag. 2197

**Comune di LA SALLE.**

Estratto di bando di concorso pubblico per esami per la copertura a tempo indeterminato di un posto di collaboratore professionale «Addetto alla registrazione dati» – V<sup>a</sup> q.f. – 36 ore settimanali – ai sensi del R.R. 6/96, del D.P.R. 333/90 e del C.C.N.L. 06.07.1995.

pag. 2198

**Comune di MONTJOVET.**

Graduatoria finale. pag. 2200

**Comunità Montana dell'Evançon .**

Estratto bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un Istruttore amministrativo VI q.f. – Servizio di Segreteria Generale (36 ore settimanali).

pag. 2200

**A.P.T. Cogne – Gran Paradiso.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina a 1 posto di coadiutore (5<sup>a</sup> qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico dell'Azienda di Promozione Turistica Cogne – Gran Paradiso.

pag. 2202

Consorzio depurazione fognature Saint-Christophe – Aosta – Quart.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore professionale – V<sup>a</sup> qualifica nell'area amministrativo-contabile a 18/36 ore settimanali.

pag. 2202

**Unità sanitaria locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di operatore professionale collaboratore tecnico sanitario di laboratorio biomedico (ruolo sanitario - personale tecnico sanitario – operatori professionali di 1<sup>a</sup> categoria) presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2203

**Unità sanitaria locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di geriatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 2216

**Unità sanitaria locale – Regione Valle d'Aosta.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina

**Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur administratif et comptable, VI<sup>e</sup> grade, 18 heures hebdomadaires, aire de l'aide sociale.

page 2197

**Commune de LA SALLE.**

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur préposé à l'enregistrement des données – V<sup>e</sup> grade – à plein temps – comme prévu par le R.R. n° 6/96, le D.P.R. 333/90 et le C.C.N.L. 06.07.1995.

page 2198

**Commune de MONTJOVET.**

Liste d'aptitude. page 2200

**Communauté de montagne de l'Evançon.**

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur administratif –VI grade – Service de secrétariat (36 heures hebdomadaires).

page 2200

**A.P.T. Cogne – Grand Paradis.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un agent de bureau (5<sup>e</sup> grade) dans le cadre de l'organigramme de l'Agence de Promotion Touristique Cogne – Grand Paradis.

page 2202

Consortium d'épuration des eaux d'égout Saint-Christophe – Aoste – Quart.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur professionnel, V<sup>e</sup> grade, aire administrative et comptable, 18/36 heures hebdomadaires.

page 2202

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de trois opérateurs professionnels collaborateurs – techniciens sanitaires préposés au laboratoire biomédical (filrière sanitaire – techniciens sanitaires – opérateurs professionnels de 1<sup>re</sup> catégorie), dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 2203

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin – secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline de gériatrie – dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 2216

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin – secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline de pédiat-

di pediatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 2229

Unità sanitaria locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area di sanità pubblica - disciplina di igiene, epidemiologia e sanità pubblica, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 2243

## ANNUNZI LEGALI

Comune di MONTJOVET.

Estratto di Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96). pag. 2256

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES – c/o Municipio: frazione Saint Léonard 10 – (11010) SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

Avviso di procedura aperta. pag. 2257

## INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 12 maggio 2000, n. 238.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di recinzione delle sorgenti comunali nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo. pag. 2157

AMBIENTE

Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1342.

Approvazione del 2° lotto del progetto di costruzione della strada podereale del Crest in Comune di PONTBOSET, in ottemperanza della valutazione positiva condizionata di compatibilità ambientale di cui alla D.G. n. 8076 del 4 settembre 1992. pag. 2186

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 2191

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 2192

trie – dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 2229

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires, médecins – secteur de santé publique, discipline d'hygiène, d'épidémiologie et de santé publique, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 2243

## ANNONCES LÉGALES

Commune de MONTJOVET.

Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/96). page 2256

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES – c/o Hameau Saint Léonard 10 – (11010) SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

Avis d'appel d'offre ouvert. page 2257

## INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 238 du 12 mai 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à la mise en place d'une clôture autour des sources communales de GIGNOD. page 2157

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 1342 du 29 avril 2000,

portant approbation de la 2e tranche du projet de réalisation du chemin rural de Crest, dans la commune de PONTBOSET, en application de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement visée à la délibération du Gouvernement régional n° 8076 du 4 septembre 1992. page 2186

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 2191

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 2192

## ARTIGIANATO

**Elenco delle imprese iscritte all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per le quali è stata approvata la variazione di ragione e/o sede sociale con provvedimento dirigenziale n. 2378 in data 10.05.2000.**  
pag. 2190

**Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 2378 in data 10.05.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale.**

pag. 2191

## BILANCIO

**Circolare 10 maggio 2000, n. 25.**

**Spese per i referendum popolari del 21 maggio 2000.**  
pag. 2173

**Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1313.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2183

**Délibération n° 1366 du 8 mai 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.**  
page 2186

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1367.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2187

## COMMERCIO

**Arrêté n° 46 du 10 mai 2000,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**  
page 2171

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Arrêté n° 236 du 10 mai 2000,**

**portant renouvellement partiel du Conseil permanent des collectivités locales – constitué et installé par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 319 du 2 juin 1999 – à la suite des élections du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal qui ont eu lieu le 7 mai 2000 dans 68 communes de la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 2153

## ARTISANAT

**Liste des entreprises inscrites au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour lesquelles a été approuvé la variation la raison et/ou siège social avec disposition de la direction n° 2378 du 10.05.2000.**  
page 2190

**Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 2378 du 10.05.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.**

page 2191

## BUDGET

**Circulaire n° 25 du 10 mai 2000,**

**relative aux dépenses pour les référendums du 21 mai 2000.**  
page 2173

**Délibération n° 1313 du 29 avril 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 2183

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1366.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.**  
pag. 2186

**Délibération n° 1367 du 8 mai 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 2187

## COMMERCE

**Arrêté n° 46 du 10 mai 2000,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**  
page 2171

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Decreto 10 maggio 2000, n. 236.**

**Rinnovo parziale del Consiglio permanente degli enti locali, costituito e insediato con decreto del Presidente della Giunta regionale 2 giugno 1999, n. 319, a seguito delle elezioni del sindaco, del vicesindaco e del Consiglio comunale svoltesi il 7 maggio 2000 in 68 comuni della Regione autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 2153



**Arrêté n° 242 du 15 mai 2000,**

portant constitution et installation du Conseil de la plaine d'Aoste, aux termes de l'art. 109 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 portant système des autonomies en Vallée d'Aoste. page 2159

**Decreto 15 maggio 2000, n. 244.**

Composizione Commissione esami. pag. 2160

**Decreto 15 maggio 2000, n. 246.**

Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente supplente Capitano di Fregata (CP) Giacinto MODICA con Tenente di Vascello (CP) Giulio GIRAUD. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni). pag. 2162

**COOPERAZIONE**

**Provvedimento dirigenziale 3 maggio 2000, n. 2218.**

Trasferimento dalla sezione cooperazione mista alla sezione cooperazione di produzione e lavoro del registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3 della L.R. 05.05.98, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «COOPERATIVA SOCIALE LA SORGENTE a r.l.» di AOSTA. pag. 2172

**Provvedimento dirigenziale 5 maggio 2000, n. 2274.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5, della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «TANDEM COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nel registro regionale degli enti cooperativi. pag. 2172

**EDILIZIA**

Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 2378 in data 10.05.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale. pag. 2191

**ELEZIONI**

**Decreto 16 maggio 2000, n. 248.**

Nomina commissario prefettizio per la individuazione, delimitazione, ripartizione e assegnazione degli spazi da destinare alle affissioni di propaganda per il referendum popolare regionale del 18 giugno 2000, nei Comuni in cui, a seguito delle elezioni generali comunali del 7 maggio 2000, non è ancora stata nominata la Giunta comunale. pag. 2163

**Decreto 15 maggio 2000, n. 242.**

Costituzione e insediamento del Conseil de la plaine d'Aoste, ai sensi dell'art. 109 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta). pag. 2159

**Arrêté n° 244 du 15 mai 2000,**

portant composition d'un jury d'examen. page 2160

**Arrêté n° 246 du 15 mai 2000,**

portant remplacement de M. Giacinto MODICA, capitaine de frégate (CP), membre suppléant, par M. Giulio GIRAUD lieutenant de vaisseau (CP), au sens de l'art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui, visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999. page 2162

**COOPÉRATION**

**Acte du dirigeant n° 2218 du 3 mai 2000,**

portant transfert de la société «Cooperativa Sociale La Sorgente a r.l.» d'AOSTE de la section «coopératives mixtes» à la section «coopératives de production et de travail» du registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération). page 2172

**Acte du dirigeant n° 2274 du 5 mai 2000,**

portant immatriculation de la société «TANDEM COOPERATIVA SOCIALE A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération. page 2172

**BÂTIMENT**

Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 2378 du 10.05.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.

page 2191

**ÉLECTIONS**

**Arrêté n° 248 du 16 mai 2000,**

portant nomination du commissaire préfectoral chargé d'établir, délimiter, répartir et attribuer les espaces destinés aux affiches relatives à la propagande à l'occasion du référendum populaire régional du 18 juin 2000, dans les communes où, suite aux élections générales communales du 7 mai 2000, la Junte communale n'a pas encore été nommée. page 2163

ENTI LOCALI

Arrêté n° 236 du 10 mai 2000,

portant renouvellement partiel du Conseil permanent des collectivités locales – constitué et installé par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 319 du 2 juin 1999 – à la suite des élections du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal qui ont eu lieu le 7 mai 2000 dans 68 communes de la Région autonome Vallée d'Aoste. page 2153

Arrêté n° 242 du 15 mai 2000,

portant constitution et installation du Conseil de la plaine d'Aoste, aux termes de l'art. 109 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 portant système des autonomies en Vallée d'Aoste. page 2159

Decreto 16 maggio 2000, n. 248.

Nomina commissario prefettizio per la individuazione, delimitazione, ripartizione e assegnazione degli spazi da destinare alle affissioni di propaganda per il referendum popolare regionale del 18 giugno 2000, nei Comuni in cui, a seguito delle elezioni generali comunali del 7 maggio 2000, non è ancora stata nominata la Giunta comunale. pag. 2163

Deliberazione 10 aprile 2000, n. 1093.

Comune di COGNE. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 22 luglio 1999 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 29 dicembre 1999. pag. 2179

Deliberazione 17 aprile 2000, n. 1181.

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi e non approvazione della cartografia dei terreni sedi di frane, adottate con deliberazione consiliare n. 40 del 28 ottobre 1999 e pervenute per l'approvazione in data 4 gennaio 2000. pag. 2181

Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 6.

Approvazione variante n. 2 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. costituita dal progetto preliminare delle opere di manutenzione e sistemazione delle palestre di roccia. pag. 2193

Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 7.

Approvazione variante n. 3 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. relativa all'art. 13 N.T.A. pag. 2193

Comune di BRUSSON. Deliberazione 16 marzo 2000, n. 13.

Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale

COLLECTIVITÉS LOCALES

Decreto 10 maggio 2000, n. 236.

Rinnovo parziale del Consiglio permanente degli enti locali, costituito e insediato con decreto del Presidente della Giunta regionale 2 giugno 1999, n. 319, a seguito delle elezioni del sindaco, del vicesindaco e del Consiglio comunale svoltesi il 7 maggio 2000 in 68 comuni della Regione autonoma Valle d'Aosta. pag. 2153

Decreto 15 maggio 2000, n. 242.

Costituzione e insediamento del Conseil de la plaine d'Aoste, ai sensi dell'art. 109 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta). pag. 2159

Arrêté n° 248 du 16 mai 2000,

portant nomination du commissaire préfectoral chargé d'établir, délimiter, répartir et attribuer les espaces destinés aux affiches relatives à la propagande à l'occasion du référendum populaire régional du 18 juin 2000, dans les communes où, suite aux élections générales communales du 7 mai 2000, la Junte communale n'a pas encore été nommée. page 2163

Délibération n° 1093 du 10 avril 2000,

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles relatifs aux aires boisées de la commune de COGNE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 22 juillet 1999 et soumise à la Région le 29 décembre 1999. page 2179

Délibération n° 1181 du 17 avril 2000,

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs et non approbation de la cartographie des terrains ébouleux, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ n° 40 du 28 octobre 1999 et soumises à la Région le 4 janvier 2000. page 2181

Commune d'ARNAD. Délibération n° 6 du 31 mars 2000,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative à l'avant-projet des travaux d'entretien et d'aménagement des rochers d'escalade. page 2193

Commune d'ARNAD. Délibération n° 7 du 31 mars 2000,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC en vigueur, relative à l'article 13 des NTA. page 2193

Commune de BRUSSON. Délibération n° 13 du 16 mars 2000,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3

**n. 3 alle norme tecniche di attuazione del vigente P.R.G.C. e alle tavole P2 e P3 del vigente P.R.G.C., relativa ai tracciati e alle larghezze delle piste di sci di fondo, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione stessa.**

pag. 2194

**Comune di FÉNIS. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 5.**

**Pronuncia sulle osservazioni della variante non sostanziale n. 5 al P.R.G.C.**

pag. 2194

**Comune di ROISAN. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 4.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con deliberazione di C.C. n. 46 del 30 novembre 1999.**

pag. 2195

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 12 maggio 2000, n. 238.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di recinzione delle sorgenti comunali nel Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 2157

**Decreto 15 maggio 2000, n. 241.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di realizzazione dell'innesto a piani sfalsati tra le S. R. n. 23 e 24 di VALSAVARENCHÉ e della Valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.**

pag. 2158

**Decreto 16 maggio 2000, n. 250.**

**Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premu» 1° tronco nei Comuni di GRESSAN e JOVENÇAN.**

pag. 2165

#### FINANZE

**Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1313.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2183

**Délibération n° 1366 du 8 mai 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.**

page 2186

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1367.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-**

**des normes techniques d'application et des tables P2 et P3 du PRGC en vigueur, relative au tracé et à la largeur des pistes de ski de fond, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'examen des observations y afférentes.**

page 2194

**Commune de FÉNIS. Délibération n° 5 du 21 mars 2000,**

**portant avis sur les observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC.**

page 2194

**Commune de ROISAN. Délibération n° 4 du 21 mars 2000,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil communal n° 46 du 30 novembre 1999.**

page 2195

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 238 du 12 mai 2000,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale complémentaire afférentes à la mise en place d'une clôture autour des sources communales de GIGNOD.**

page 2157

**Arrêté n° 241 du 15 mai 2000,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à la réalisation du croisement à différents niveaux entre les routes régionales n° 23 et n° 24 de VALSAVARENCHÉ et de la Vallée de Rhêmes et la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.**

page 2158

**Arrêté n° 250 du 16 mai 2000,**

**portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation du 1<sup>er</sup> tronçon de la piste forestière «Charvanassaz – La Premu», dans les communes de GRESSAN et de JOVENÇAN.**

page 2165

#### FINANCES

**Délibération n° 1313 du 29 avril 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 2183

**Deliberazione 8 maggio 2000, n. 1366.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.**

pag. 2186

**Délibération n° 1367 du 8 mai 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et récla-**

**mate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2187

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Decreto 16 maggio 2000, n. 250.**

**Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di realizzazione della pista forestale «Charvanassaz – La Premu» 1° tronco nei Comuni di GRESSAN e JOVENÇAN.**

pag. 2165

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

**Decreto 15 maggio 2000, n. 244.**

**Composizione Commissione esami.**

pag. 2160

**Decreto 15 maggio 2000, n. 246.**

**Decreto n. 537 del 17.09.1999 relativo alla Commissione per l'esame di idoneità professionale all'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto e della certificazione per conto terzi. Sostituzione del componente supplente Capitano di Fregata (CP) Giacinto MODICA con Tenente di Vascello (CP) Giulio GIRAUD. (Art. 5 legge 264/91 e successive modificazioni).**

pag. 2162

#### OPERE PUBBLICHE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 2191

#### PARTECIPAZIONE ED INIZIATIVA POPOLARE

**Circolare 10 maggio 2000, n. 25.**

**Spese per i referendum popolari del 21 maggio 2000.**

pag. 2163

#### PROFESSIONI

**Decreto 10 maggio 2000, n. 45.**

**Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2000/2001.**

pag. 2170

#### PROTEZIONE CIVILE

**Arrêté n° 245 du 15 mai 2000,**

**portant nomination de sapeurs-pompiers volontaires dans le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires.**

page 2161

**mées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 2187

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Arrêté n° 250 du 16 mai 2000,**

**portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation du 1<sup>er</sup> tronçon de la piste forestière «Charvanassaz – La Premu», dans les communes de GRESSAN et de JOVENÇAN.**

page 2165

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

**Arrêté n° 244 du 15 mai 2000,**

**portant composition d'un jury d'examen.**

page 2160

**Arrêté n° 246 du 15 mai 2000,**

**portant remplacement de M. Giacinto MODICA, capitaine de frégate (CP), membre suppléant, par M. Giulio GIRAUD lieutenant de vaisseau (CP), au sens de l'art. 5 de la loi n° 264/1991 modifiée, au sein du jury de l'examen pour l'obtention de l'habilitation à exercer l'activité de consultant en matière de circulation des moyens de transport et de certification pour le compte d'autrui, visé à l'arrêté n° 537 du 17 septembre 1999.**

page 2162

#### TRAVAUX PUBLICS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 2191

#### PARTICIPATION ET INITIATIVE POPULAIRE

**Circulaire n° 25 du 10 mai 2000,**

**relative aux dépenses pour les référendums du 21 mai 2000.**

page 2163

#### PROFESSIONS

**Arrêté n° 45 du 10 mai 2000,**

**portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2000/2001.**

page 2170

#### PROTECTION CIVILE

**Decreto 15 maggio 2000, n. 245.**

**Nomina di vigili del fuoco volontari nel corpo valdostano dei vigili del fuoco volontari.**

pag. 2161

SPORT E TEMPO LIBERO

**Decreto 10 maggio 2000, n. 45.**

**Approvazione delle tariffe per le prestazioni professionali dei maestri di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta per la stagione 2000/2001.** pag. 2170

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 2192

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 2191

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 2192

TOPONOMASTICA

**Legge regionale 25 maggio 2000, n. 12.**

**Disposizioni in materia di cartografia e di sistema cartografico e geografico regionale.** pag. 2149

TRASPORTI

**Decreto 15 maggio 2000, n. 241.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per i lavori di realizzazione dell'innesto a piani sfalsati tra le S. R. n. 23 e 24 di VALSAVARENCHÉ e della Valle di Rhêmes con la S. S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di VILLENEUVE.** pag. 2158

**Decreto 12 maggio 2000, n. 44.**

**Iscrizioni al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - L.R. 42/94.** pag. 2169

**Deliberazione 29 aprile 2000, n. 1342.**

**Approvazione del 2° lotto del progetto di costruzione della strada podereale del Crest in Comune di PONTBOSET, in ottemperanza della valutazione positiva condizionata di compatibilità ambientale di cui alla D.G. n. 8076 del 4 settembre 1992.** pag. 2186

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.** pag. 2192

SPORTS ET LOISIRS

**Arrêté n° 45 du 10 mai 2000,**

**portant adoption des tarifs des prestations professionnelles des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste pour la saison 2000/2001.** page 2170

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 2192

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 2191

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 2192

TOPONYMIE

**Loi régionale n° 12 du 25 mai 2000.**

**portant dispositions en matière de cartographie et de système cartographique et géographique régional.** page 2149

TRANSPORTS

**Arrêté n° 241 du 15 mai 2000,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à la réalisation du croisement à différents niveaux entre les routes régionales n° 23 et n° 24 de VALSAVARENCHÉ et de la Vallée de Rhêmes et la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de VILLENEUVE.** page 2158

**Arrêté n° 44 du 12 mai 2000,**

**portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.** page 2169

**Délibération n° 1342 du 29 avril 2000,**

**portant approbation de la 2e tranche du projet de réalisation du chemin rural de Crest, dans la commune de PONTBOSET, en application de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement visée à la délibération du Gouvernement régional n° 8076 du 4 septembre 1992.** page 2186

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.** page 2192

URBANISTICA

**Deliberazione 10 aprile 2000, n. 1093.**

Comune di COGNE. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 22 luglio 1999 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 29 dicembre 1999.

pag. 2179

**Deliberazione 17 aprile 2000, n. 1181.**

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Approvazione, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi e non approvazione della cartografia dei terreni sedi di frane, adottate con deliberazione consiliare n. 40 del 28 ottobre 1999 e pervenute per l'approvazione in data 4 gennaio 2000.

pag. 2181

**Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 6.**

Approvazione variante n. 2 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. costituita dal progetto preliminare delle opere di manutenzione e sistemazione delle palestre di roccia.

pag. 2193

**Comune di ARNAD. Deliberazione 31 marzo 2000, n. 7.**

Approvazione variante n. 3 (non sostanziale) al vigente P.R.G.C. relativa all'art. 13 N.T.A.

pag. 2193

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 16 marzo 2000, n. 13.**

Esame delle osservazioni alla variante non sostanziale n. 3 alle norme tecniche di attuazione del vigente P.R.G.C. e alle tavole P2 e P3 del vigente P.R.G.C., relativa ai tracciati e alle larghezze delle piste di sci di fondo, ai sensi dell'art. 14, comma 1 lettera b) della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e relativa approvazione stessa.

pag. 2194

**Comune di FÉNIS. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 5.**

Pronuncia sulle osservazioni della variante non sostanziale n. 5 al P.R.G.C.

pag. 2194

**Comune di ROISAN. Deliberazione 21 marzo 2000, n. 4.**

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con deliberazione di C.C. n. 46 del 30 novembre 1999.

pag. 2195

URBANISME

**Délibération n° 1093 du 10 avril 2000,**

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles relatifs aux aires boisées de la commune de COGNE, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 22 juillet 1999 et soumise à la Région le 29 décembre 1999.

page 2179

**Délibération n° 1181 du 17 avril 2000,**

portant approbation, aux termes du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs et non approbation de la cartographie des terrains éboulés, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ n° 40 du 28 octobre 1999 et soumises à la Région le 4 janvier 2000.

page 2181

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 6 du 31 mars 2000,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative à l'avant-projet des travaux d'entretien et d'aménagement des rochers d'escalade.

page 2193

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 7 du 31 mars 2000,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC en vigueur, relative à l'article 13 des NTA.

page 2193

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 13 du 16 mars 2000,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 des normes techniques d'application et des tables P2 et P3 du PRGC en vigueur, relative au tracé et à la largeur des pistes de ski de fond, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'examen des observations y afférentes.

page 2194

**Commune de FÉNIS. Délibération n° 5 du 21 mars 2000,**

portant avis sur les observations relatives à la variante non substantielle n° 5 du PRGC.

page 2194

**Commune de ROISAN. Délibération n° 4 du 21 mars 2000,**

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil communal n° 46 du 30 novembre 1999.

page 2195